



Manual utilizare
Baterie bucatarie cu pipa flexibila
User manual
Kitchen faucet with flexible spout
Manuale d'uso
Rubinetto per cucina con canna flessibile
Manual de usuario
Grifo de cocina con caño flexible
Használati útmutató
Konyhai csaptelep rugalmas kifolyócsővel
Εγχειρίδιο χρήσης
Μπатарία κουζίνας με εύκαμπτο ρουζούνι
Ръководство за употреба
Кухненски смесител с гъвкав чучур
Bedienungsanleitung
Küchenarmatur mit flexiblem Auslauf
Manuel d'utilisation
Robinet de cuisine avec bec flexible
Manual do utilizador
Misturadora de cozinha com bica flexível



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Date tehnice

- Temperatura maxima de lucru: 90°C
- Diametru cartus: 35 mm
- Rotatie 360 °

Intretinere

Curățați bateria doar cu apă și săpun. **Nu folosiți** bureți duri, substanțe abrazive sau produse anti-tartru. De asemenea, sunt interzise soluțiile de curățare ce conțin solvenți, acizi sau acid acetic (inclusiv oțetul de bucătărie), deoarece pot deteriora suprafața. După curățare, ștergeți întotdeauna suprafața cu o lavetă moale.

Instructiuni de utilizare

- Prin miscarea manetei in sus se deschide traseul apei. Miscand maneta in jos, se inchide traseul apei.
- Selectarea apa calda – apa rece se realizeaza prin miscarea manetei stanga – dreapta.
- Nu fortați maneta de actionare cand este la capat de cursa.

Comutarea modurilor de pulverizare (2 moduri):

- **Mod Jet (aerat):** Apasă pe buton pentru a obține un jet continuu și compact, ideal pentru umplerea recipientelor și spălare fără stropi.
- **Mod Duș (spray):** Apasă pe celălalt capăt al butonului pentru un jet dispersat tip ploaie, ideal pentru clătirea vaselor și a legumelor.



Rotatie completă 360° și acoperire extinsă:

- **Utilizare facilă pe două cuve (stânga):** Pipa rotativă la 360° permite comutarea rapidă a jetului între cele două cuve ale chiuvetei, fiind ideală pentru spălarea vaselor într-o parte și clătirea alimentelor în cealaltă.
- **Flexibilitate totală (dreapta):** Corpul bateriei și arcul flexibil se rotesc liber în orice unghi, oferind acces facil și libertate de mișcare pe toată suprafața blatului și a chiuvetei.



Pasi de montaj

1. **Pregatirea blatului:** Realizati un orificiu cu diametrul de 32–38 mm, la o distanta de cel putin 100 mm fata de perete sau faianta.

2. **Montarea primului racord:** Treceti primul racord prin inelul de baza si insurubati-l in corpul bateriei.

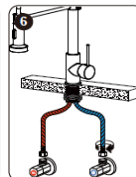
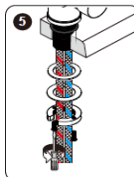
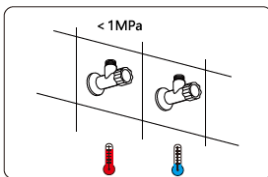
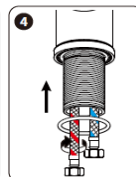
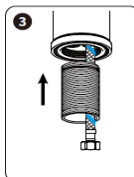
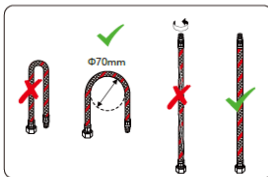
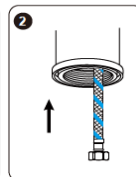
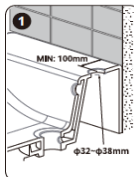
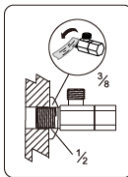
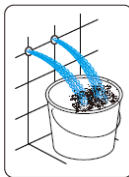
3. **Montarea tubului filetat:** Insurubati tubul filetat in corpul bateriei.

4. **Montarea celui de-al doilea racord:** Treceti al doilea racord prin tubul filetat si insurubati-l in corpul bateriei.

5. **Fixarea bateriei:** Asezati bateria in orificiul din blat. Pe partea de dedesubt, montati garnitura, saiba si piulita de fixare. Strangeti suruburile cu o surubelnita pentru a fixa bateria.

6. **Conectarea la alimentarea cu**

apa: Conectati racordul pentru apa calda la robinetul din stanga si racordul pentru apa rece la robinetul din dreapta. Strangeti conexiunile fara a rasuci sau tensiona furtunurile.



Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.

Technical data

- Maximum working temperature: 90°C
- Cartridge diameter: 35 mm
- 360° rotation

Maintenance

Clean the battery with soap and water only. **Do not use** harsh sponges, abrasives or anti-tartar products. Cleaning solutions containing solvents, acids or acetic acid (including cooking vinegar) are also prohibited, as they can damage the surface. After cleaning, always wipe the surface with a soft cloth.

Instructions for use

- By moving the lever upwards, the water path is opened. By moving the lever downwards, the water path is closed.
- The selection of hot water – cold water is done by moving the left – right lever.
- Do not force the actuation lever when it is at the end of the stroke.

Switching spray modes (2 modes):

- **Jet Mode:** Press the button to get a continuous, compact jet, ideal for filling containers and spill-free washing.
- **Shower Mode (Spray):** Press the other end of the button for a dispersed rain jet, ideal for rinsing dishes and vegetables.



Full 360° rotation and extended coverage:

- **Easy use on two bowls (left):** The 360° rotating spout allows quick jet switching between the two sink bowls, making it ideal for washing dishes on one side and rinsing food on the other.
- **Total flexibility (right):** The faucet body and flexible spring rotate freely at any angle, providing easy access and freedom of movement across the entire surface of the countertop and sink.



Assembly steps

1. **Preparing the countertop:** Make a hole with a diameter of 32–38 mm, at a distance of at least 100 mm from the wall or tile.

2. **Fitting the first connection:** Thread the first connection through the base ring and screw it into the battery body.

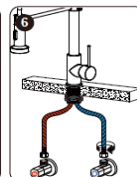
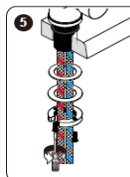
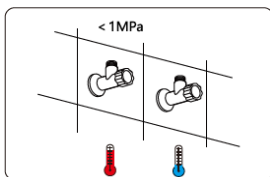
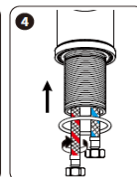
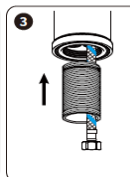
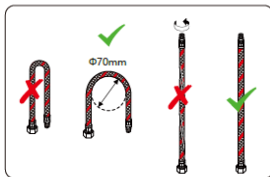
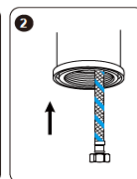
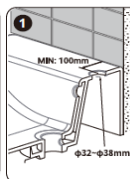
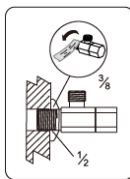
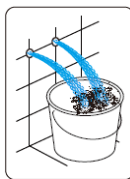
3. **Threaded tube mounting:** Screw the threaded tube into the battery body.

4. **Fitting the second connection:** Pass the second connection through the threaded tube and screw it into the battery body.

5. **Fixing the battery:** Place the battery in the hole in the countertop. On the underside, fit the gasket, washer, and retaining nut. Tighten the screws with a screwdriver to secure the battery.

6. **Connecting to the water supply:**

Connect the hot water connection to the left tap and the cold water connection to the right tap. Tighten the connections without twisting or tensioning the hoses.



Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.

Dati tecnici

- Temperatura massima di lavoro: 90°C
- Diametro della cartuccia: 35 mm
- Rotazione di 360°

Manutenzione

Pulisci la batteria solo con acqua e sapone. **Non usare** spugne aggressive, abrasivi o prodotti anti-tartari. Sono vietate anche soluzioni detergenti contenenti solventi, acidi o acido acetico (incluso aceto da cucina), poiché possono danneggiare la superficie. Dopo la pulizia, si pulisce sempre la superficie con un panno morbido.

Istruzioni per l'uso

- Muovendo la leva verso l'alto, si apre il percorso dell'acqua. Muovendo la leva verso il basso, il percorso dell'acqua si chiude.
- La selezione dell'acqua calda – acqua fredda avviene muovendo la leva sinistra-destra.
- Non forzare la leva di attuazione quando è alla fine della corsa.

Cambio di modalità di spruzzo (2 modalità):

- **Modalità Getto:** Premi il pulsante per ottenere un getto continuo e compatto, ideale per riempire contenitori e lavare senza fuoriuscite.
- **Modalità doccia (Spray):** Premi l'altra estremità del pulsante per un getto di pioggia disperso, ideale per sciacquare piatti e verdure.



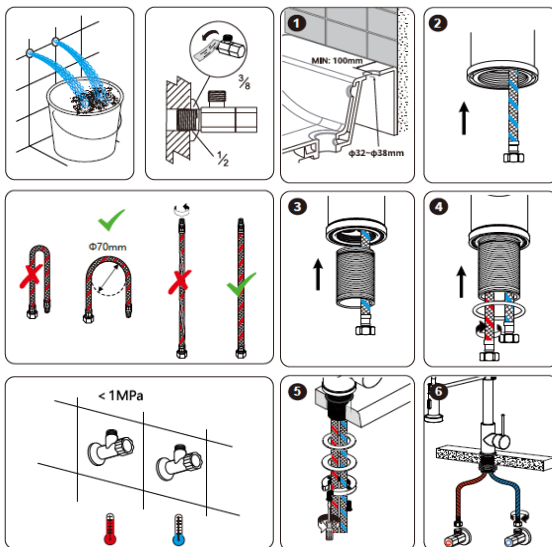
Rotazione completa di 360° e copertura estesa:

- **Facile da usare su due ciotole (a sinistra):** Il beccuccio rotante a 360° permette un rapido cambio di getto tra le due vasche del lavandino, rendendolo ideale per lavare i piatti da un lato e sciacquare il cibo dall'altro.
- **Flessibilità totale (a destra):** Il corpo del rubinetto e la molla flessibile ruotano liberamente a qualsiasi angolo, offrendo facile accesso e libertà di movimento su tutta la superficie del piano di lavoro e del lavandino.



Fasi di assemblaggio

1. **Preparazione del piano di lavoro:** Realizzare un foro con un diametro di 32–38 mm, a una distanza di almeno 100 mm dal muro o dalle piastrelle.
2. **Montare la prima connessione:** Infilare la prima connessione attraverso l'anello di base e avvitare nel corpo della batteria.
3. **Montaggio a tubo filettato:** Avvitare il tubo filettato nel corpo della batteria.
4. **Montaggio della seconda connessione:** Far passare la seconda connessione attraverso il tubo filettato e avvitare al corpo della batteria.
5. **Riparazione della batteria:** Mettere la batteria nel foro del piano di lavoro. Sotto montare la guarnizione, la rondella e il dado di ritegno. Stringere le viti con un cacciavite per fissare la batteria.
6. **Collegamento all'approvvigionamento idrico:** collegare il collegamento dell'acqua calda al rubinetto sinistro e quello dell'acqua fredda al rubinetto destro. Stringere i collegamenti senza torcere o tendere i tubi.



Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.

Datos técnicos

- Temperatura máxima de trabajo: 90°C
- Diámetro del cartucho: 35 mm
- Rotación de 360°

Mantenimiento

Limpia la batería solo con agua y jabón. **No usar** esponjas, abrasivos o productos anti-sarro agresivos. También están prohibidas las soluciones de limpieza que contengan disolventes, ácidos o ácido acético (incluido el vinagre de cocina), ya que pueden dañar la superficie. Después de la limpieza, siempre limpie la superficie con un paño suave.

Instrucciones de uso

- Al mover la palanca hacia arriba, se abre el camino de agua. Al mover la palanca hacia abajo, se cierra el camino de agua.
- La selección de agua caliente – agua fría se realiza moviendo la palanca izquierda – derecha.
- No fuerces la palanca de accionamiento cuando está al final de la carrera.

Cambio de modos de pulverización (2 modos):

- **Modo Jet:** Pulsa el botón para obtener un chorro continuo y compacto, ideal para llenar recipientes y lavar sin derrames.
- **Modo ducha (Spray):** Pulsa el otro extremo del botón para un chorro de lluvia disperso, ideal para enjuagar platos y verduras.



Rotación completa de 360° y cobertura extendida:

- **Fácil de usar en dos cuencos (izquierda):** El pico giratorio de 360° permite cambiar rápidamente el chorro entre los dos cuencos del fregadero, lo que lo hace ideal para lavar los platos por un lado y enjuagar la comida por el otro.
- **Flexibilidad total (derecha):** El cuerpo del grifo y el muelle flexible giran libremente en cualquier ángulo, proporcionando fácil acceso y libertad de movimiento a lo largo de toda la superficie de la encimera y el lavabo.



Pasos de montaje

1. Preparación de la encimera:

Haz un agujero con un diámetro de 32–38 mm, a una distancia de al menos 100 mm de la pared o el azulejo.

2. Colocar la primera conexión:

Enrosca la primera conexión por el anillo base y atornilla al cuerpo de la batería.

3. Montaje de tubo roscado:

Atornilla el tubo roscado al cuerpo de la batería.

4. Colocar la segunda conexión:

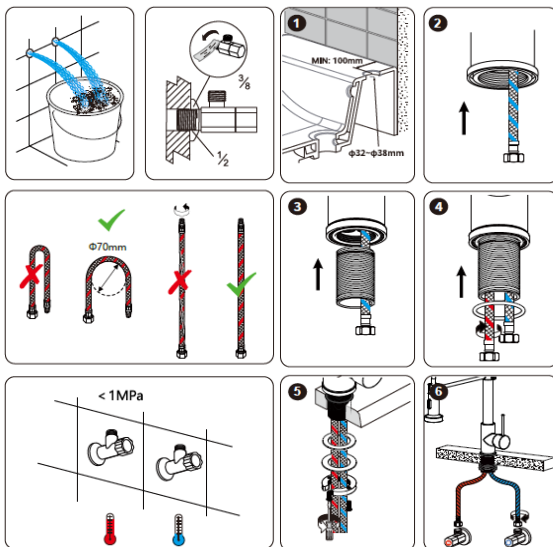
Pasa la segunda conexión por el tubo roscado y atornilla al cuerpo de la batería.

5. Reparación de la batería:

Coloca la batería en el agujero de la encimera. En la parte inferior, coloca la junta, la arandela y la tuerca de retención. Aprieta los tornillos con un destornillador para asegurar la batería.

6. Conexión al suministro de agua:

Conecta la conexión de agua caliente al grifo izquierdo y la de agua fría al grifo derecho. Aprieta las conexiones sin torcer ni tensar las mangueras.



Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.

Műszaki adatok

- Maximális munkahőmérséklet: 90°C
- Lőszer átmérője: 35 mm
- 360°-os forgás

Karbantartás

Csak szappannal és vízzel tisztítsd az akkumulátort. **Ne használd** Kemény szivacsokat, csiszolókat vagy hamyrágyátló termékeket. Oldószereket, savat vagy ecetsavat (beleértve főzőecetet is) tartalmazó tisztítóódlatok is tilosak, mivel károsíthatják a felületet. Tisztítás után mindig töröld le a felületet puha kendővel.

Használati utasítások

- A kar felfelé mozgatásával megnyílik a víz útja. A kar lefelé mozgatásával a víz útja lezárul.
- A meleg víz – hideg víz kiválasztása a bal – jobb kart mozgatásával végzik.
- Ne erőltess az indító kart, amikor az a löket végén van.

Permetezési módok váltása (2 mód):

- **Jet Mode: Nyomd meg a gombot**, hogy folyamatos, kompakt sugárt kapj, ideális a tartályok megtöltésére és a kiömlés nélküli mosáshoz.
- **Zuhany mód (Spray): Nyomd meg a gombot** a másik végén, hogy szétszórt esősugár érkezzon, ideális az edények és zöldségek öblítéséhez.



Teljes 360°-os forgatás és kiterjesztett lefedettség:

- **Könnyű használat két tálon (balra):** A 360°-os forgó csendelő gyors változtatást tesz lehetővé a két mosogató tál között, így ideális az egyik oldalon mosogatáshoz, a másikon pedig az ételöblítéshez.
- **Teljes rugalmasság (jobbra):** A csap teste és a rugalmas rugó szabadon forog bármilyen szögben, így könnyű hozzáférést és mozgásszabadságot biztosít a munkalap és a mosogató egész felületén.



Gyűlési lépések

1. A munkalap előkészítése:

Készíts egy 32–38 mm átmérőjű lyukat, legalább 100 mm-re a faltól vagy csempétől.

2. Az első csatlakozás beépítése:

Csavarj át az első csatlakozást az alapgyűrűn, és csavard be az akkumulátor testébe.

3. Menetes cső rögzítés:

Csavarj be a menetes csövet az akkumulátor testébe.

4. A második csatlakozás beépítése:

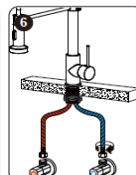
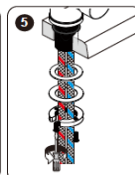
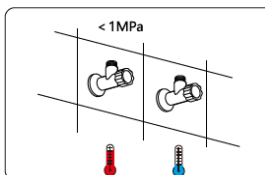
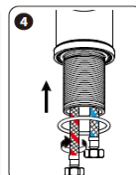
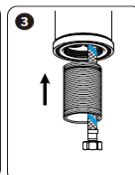
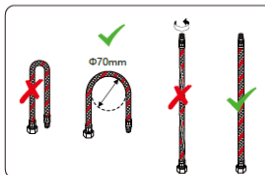
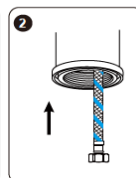
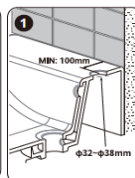
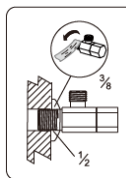
A második csatlakozást a menetes csőn keresztül vezetni, és csavarja be az akkumulátor testébe.

5. Az akkumulátor javítása:

Tedd az akkumulátort a munkalapon lévő lyukba. Az alsó oldalra helyezd be a tömítést, az alátétet és a rögzítőanyát. Csavarhúzóval húzd meg a csavarokat, hogy rögzítsd az akkumulátort.

6. Csatlakozás a vízellátáshoz:

A melegvíz csatlakozást a bal csaphoz, a hidegvíz csatlakozását pedig a jobb csaphoz. Húzd meg a csatlakozásokat anélkül, hogy csavarnád vagy feszítenéd a csöveket.



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.

Τεχνικά στοιχεία

- Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας: 90°C
- Διάμετρος φυσιγγίου: 35 mm
- Περιστροφή 360°

Συντήρηση

Καθαρίστε την μπαταρία μόνο με σαπούνι και νερό. **Μην χρησιμοποιείτε** σκληρά σφουγγάρια, λειαντικά ή προϊόντα κατά της πέτρας. Απαγορεύονται επίσης διαλύματα καθαρισμού που περιέχουν διαλύτες, οξέα ή οξικό οξύ (συμπεριλαμβανομένου του μαγειρικού ξιδιού), καθώς μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίζετε πάντα την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί.

Οδηγίες χρήσης

- Μετακινώντας το μοχλό προς τα πάνω, ανοίγει η διαδρομή του νερού. Μετακινώντας το μοχλό προς τα κάτω, η διαδρομή του νερού κλείνει.
- Η επιλογή ζεστού νερού – κρύου νερού γίνεται μετακινώντας τον αριστερό – δεξιό μοχλό.
- Μην πιέζετε το μοχλό ενεργοποίησης όταν βρίσκεται στο τέλος της διαδρομής.

Εναλλαγή λειτουργιών ψεκασμού (2 λειτουργίες):

- **Jet Mode: Πατήστε** το κουμπί για να έχετε ένα συνεχές, συμπαγές πίδακα, ιδανικό για πλήρωση δοχείων και πλύσιμο χωρίς διαρροές.
- **Λειτουργία ντους (ψεκασμός): Πατήστε** το άλλο άκρο του κουμπιού για διάσπαρτο πίδακα βροχής, ιδανικό για ξέπλυμα πιάτων και λαχανικών.



Πλήρης περιστροφή 360° και εκτεταμένη κάλυψη:

- **Εύκολη χρήση σε δύο μπουλ (αριστερά):** Το περιστρεφόμενο στόμιο 360° επιτρέπει τη γρήγορη εναλλαγή μεταξύ των δύο μπουλ νεροχύτη, καθιστώντας το ιδανικό για το πλύσιμο των πιάτων από τη μία πλευρά και το ξέπλυμα των τροφίμων από την άλλη.
- **Απόλυτη ευελιξία (δεξιά):** Το σώμα της βρύσης και το εύκαμπτο ελατήριο περιστρέφονται ελεύθερα σε οποιαδήποτε γωνία, παρέχοντας εύκολη πρόσβαση και ελευθερία κινήσεων σε όλη την επιφάνεια του πάγκου και του νεροχύτη.



Βήματα συναρμολόγησης

1. Προετοιμασία του πάγκου:

Κάντε μια τρύπα με διάμετρο 32-38 mm, σε απόσταση τουλάχιστον 100 mm από τον τοίχο ή το πλακάκι.

2. Τοποθέτηση της πρώτης σύνδεσης:

Περάστε την πρώτη σύνδεση μέσα από τον δακτύλιο βάσης και βιδώστε την στο σώμα της μπαταρίας.

3. Τοποθέτηση σωλήνα με σπείρωμα:

Βιδώστε τον σωλήνα με σπείρωμα στο σώμα της μπαταρίας.

4. Τοποθέτηση της δεύτερης σύνδεσης:

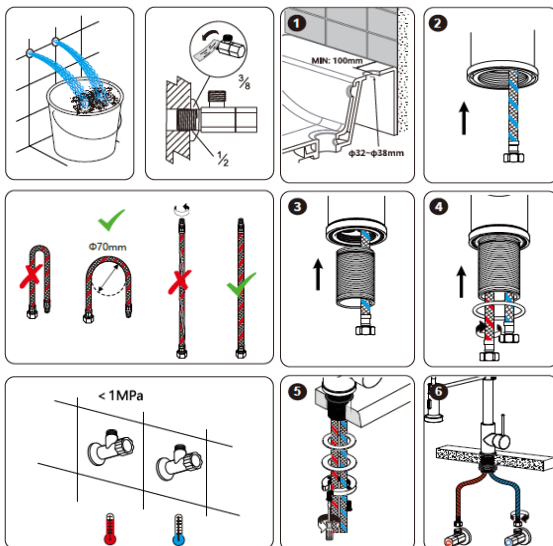
Περάστε τη δεύτερη σύνδεση μέσα από τον σωλήνα με σπείρωμα και βιδώστε την στο σώμα της μπαταρίας.

5. Στερέωση της μπαταρίας:

Τοποθετήστε την μπαταρία στην τρύπα του πάγκου. Στην κάτω

πλευρά, τοποθετήστε τη φλάντζα, τη ροδέλα και το παξιμάδι συγκράτησης. Σφίξτε τις βίδες με ένα κατασβίδι για να στερεώσετε την μπαταρία.

6. Σύνδεση στην παροχή νερού: Συνδέστε τη σύνδεση ζεστού νερού στην αριστερή βρύση και τη σύνδεση κρύου νερού στη δεξιά βρύση. Σφίξτε τις συνδέσεις χωρίς να στρίψετε ή να τεντώσετε τους εύκαμπτους σωλήνες.



Благодарим ви, че закупихте този продукт на **EVOCАНИТАРЕН**, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

Технически данни

- Максимална работна температура: 90°C
- Диаметър на патрона: 35 мм
- Завъртане от 360°

Поддръжка

Почиствайте батерията само със сапун и вода. **Не използвайте** агресивни гъби, абразиви или антизъбни продукти. Почистващи разтвори, съдържащи разтворители, киселини или оцетна киселина (включително готварски оцет), също са забранени, тъй като могат да увредят повърхността. След почистване винаги избърсвайте повърхността с мека кърпа.

Инструкции за употреба

- Като се движи лоста нагоре, водният път се отваря. Като се движи лоста надолу, водният път се затваря.
- Изборът на топла вода – студена вода се извършва чрез движение на лостовите ляво–дясно.
- Не натискайте лоста за задвижване, когато е в края на хода.

Превключване на режими на пръскане (2 режима):

- **Jet Mode:** Натиснете бутона, за да получите непрекъснат, компактен струй, идеален за пълнене на контейнери и измиване без разливане.
- **Режим на душ (Спрей):** Натиснете другия край на бутона за разпръснат дъждовен струй, идеален за изплакване на чинии и зеленчуци.



Пълно 360° завъртане и разширено покритие:

- **Лесна употреба при две купи (вляво):** 360° въртящият се чучур позволява бързо превключване на струята между двете купи на мивката, което го прави идеален за миене на чинии от едната страна и изплакване на храна от другата.

- **Пълна гъвкавост (вдясно):**

Корпусът на чешмата и гъвкавата пружина се въртят свободно под всякакъв ъгъл, осигурявайки лесен достъп и свобода на движение по цялата повърхност на плота и мивката.



Стъпки за сглобяване

1. Подготовка на плота:

Направете дупка с диаметър 32–38 мм, на разстояние поне 100 мм от стената или плочките.

2. Поставяне на първата връзка:

Прокарайте първата връзка през базовия пръстен и я завийте в корпуса на батерията.

3. Монтаж на резбована тръба:

Завийте резбованата тръба към корпуса на батерията.

4. Поставяне на втората връзка:

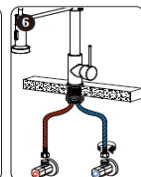
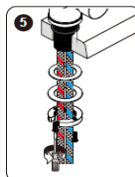
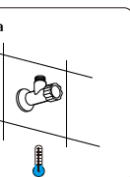
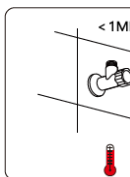
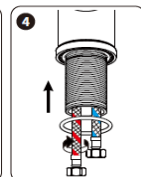
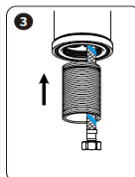
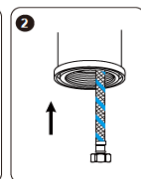
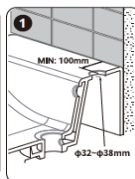
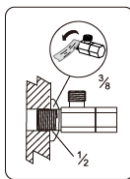
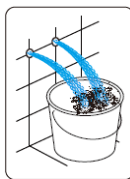
Прокарайте втората връзка през резбованата тръба и я завийте в корпуса на батерията.

5. Поправка на батерията:

Поставете батерията в отвора на плота. Отдолу поставете гарнитурата, шайбата и гайката. Затегнете винтовете с отвертка, за да закрепите акумулатора.

6. Свързване към

водоснабдяването: Свържете връзката за топлата вода към левия кран и връзката за студена вода към десния кран. Затегнете връзките без да усуквате или опъвате маркучите.



Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.

Technische Daten

- Maximale Arbeitstemperatur: 90°C
- Patronendurchmesser: 35 mm
- 360° Drehung

Instandhaltung

Reinige den Akku nur mit Seife und Wasser. **Nicht verwenden** Harte Schwämme, Schleifmittel oder Anti-Zahnstein-Produkte. Reinigungsmittel mit Lösungsmitteln, Säuren oder Essigsäure (einschließlich Kochessig) sind ebenfalls verboten, da sie die Oberfläche beschädigen können. Nach der Reinigung wird die Oberfläche immer mit einem weichen Tuch abgewischt.

Anleitungen zur Anwendung

- Durch das Aufwärtsbewegen des Hebels wird der Wasserweg geöffnet. Durch das Abwärtsbewegen des Hebels wird der Wasserweg geschlossen.
- Die Auswahl von Warmwasser – Kaltwasser erfolgt durch Bewegungen des linken-rechten Hebels.
- Den Auslöshebel nicht betätigen, wenn er am Ende des Schlags ist.

Wechsel der Sprühmodi (2 Modi):

- **Jet-Modus: Drücken** Sie den Knopf, um einen durchgehenden, kompakten Jet zu erhalten, ideal zum Befüllen von Behältern und verschmutzendem Waschen.
- **Duschmodus (Spray):** Drücken Sie das andere Ende des Knopfes für einen verteilten Regenstrahl, ideal zum Abspülen von Geschirr und Gemüse.



Vollständige 360°-Drehung und erweiterte Abdeckung:

- **Einfache Bedienung an zwei Schüsseln (links):** Der 360° drehbare Ausguss ermöglicht einen schnellen Jet-Wechsel zwischen den beiden Spülbecken, was ihn ideal zum Abwaschen auf der einen Seite und zum Abspülen von Lebensmitteln auf der anderen Seite macht.
- **Totale Flexibilität (rechts):** Der Wasserhahn und die flexible Feder drehen sich in jedem Winkel frei und bieten so einen einfachen Zugang und Bewegungsfreiheit über die gesamte Oberfläche der Arbeitsplatte und des Waschbeckens.



Montageschritte

1. Vorbereitung der Arbeitsplatte:

Machen Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 32–38 mm in einem Abstand von mindestens 100 mm von der Wand oder der Fliese.

2. Erste Verbindung anbringen:

Führe die erste Verbindung durch den Basisring und schraube sie in das Batteriegehäuse.

3. Gewinderohrmontage:

Schrauben Sie das Gewinderohr in das Batteriegehäuse ein.

4. Anbringen der zweiten

Verbindung: Führen Sie die zweite Verbindung durch das Gewinderohr und schrauben Sie sie in das Batteriegehäuse.

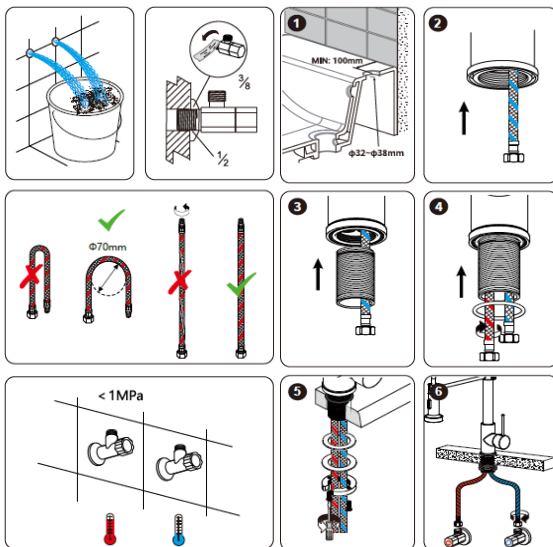
5. Batterie reparieren:

Setzen Sie die Batterie in das Loch in der Arbeitsplatte. An der Unterseite setzen Sie Dichtung,

Unterlegscheiben und Sicherungsmutter an. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher fest, um die Batterie zu sichern.

6. Anschluss an die Wasserversorgung:

Verbinden Sie den Warmwasseranschluss mit dem linken Wasserhahn und den Kaltwasseranschluss mit dem rechten Wasserhahn. Ziehen Sie die Verbindungen fest, ohne die Schläuche zu verdrehen oder zu spannen.



Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.

Données techniques

- Température maximale de travail: 90°C
- Diamètre de la cartouche: 35 mm
- Rotation de 360°

Entretien

Nettoyez la batterie uniquement avec du savon et de l'eau. **Ne pas utiliser** Éponges agressives, abrasifs ou produits anti-tartre. Les solutions nettoyantes contenant des solvants, des acides ou de l'acide acétique (y compris le vinaigre de cuisson) sont également interdites, car elles peuvent endommager la surface. Après le nettoyage, essuyez toujours la surface avec un chiffon doux.

Instructions d'utilisation

- En déplaçant le levier vers le haut, le chemin d'eau s'ouvre. En déplaçant le levier vers le bas, le chemin d'eau est fermé.
- Le choix de l'eau chaude – l'eau froide se fait en déplaçant le levier gauche-droite.
- Ne forcez pas le levier d'actionnement lorsqu'il est à la fin de la course.

Changement de mode de pulvérisation (2 modes):

- **Mode jet:** Appuyez sur le bouton pour obtenir un jet continu et compact, idéal pour remplir les contenants et laver sans déversement.
- **Mode douche (Spray):** Appuyez sur l'autre extrémité du bouton pour un jet de pluie dispersé, idéal pour rincer la vaisselle et les légumes.



Rotation complète de 360° et couverture étendue:

- **Utilisation facile sur deux gamelles (à gauche):** Le bec rotatif à 360° permet de passer rapidement d'un jet à l'autre entre les deux cuvettes, ce qui le rend idéal pour laver la vaisselle d'un côté et rincer les aliments de l'autre.
- **Flexibilité totale (à droite):** Le corps du robinet et le ressort flexible tournent librement sous n'importe quel angle, offrant un accès facile et une liberté de mouvement sur toute la surface du plan de travail et de l'évier.



Étapes d'assemblage

1. Préparation du plan de travail:

Faites un trou d'un diamètre de 32 à 38 mm, à une distance d'au moins 100 mm du mur ou du carrelage.

2. Installer la première connexion:

Passez la première connexion dans la bague de base et vissez-la dans le corps de la batterie.

3. Montage du tube fileté: Visser le tube fileté dans le corps de la batterie.

4. Installation de la deuxième connexion:

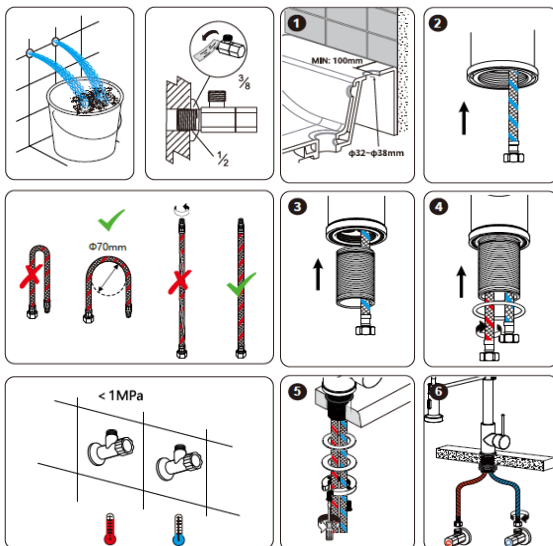
Faites passer la seconde connexion à travers le tube fileté et vissez-la dans le corps de la batterie.

5. Réparer la batterie:

Placez la pile dans le trou du plan de travail. En dessous, installez le joint, la rondelle et l'écrou de retenue. Serrez les vis avec un tournevis pour fixer la batterie.

6. Raccorder à l'alimentation en eau:

Connectez la connexion d'eau chaude au robinet gauche et la connexion eau froide au robinet droit. Serrez les connexions sans torsion ni tension des tuyaux.



Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.

Dados técnicos

- Temperatura máxima de trabalho: 90°C
- Diâmetro do cartucho: 35 mm
- Rotação de 360°

Manutenção

Limpa a bateria apenas com água e sabão. **Não usar** esponjas agressivas, abrasivos ou produtos anti-tártaros. Soluções de limpeza que contenham solventes, ácidos ou ácido acético (incluindo vinagre de cozinha) também são proibidas, pois podem danificar a superfície. Após a limpeza, limpe sempre a superfície com um pano macio.

Instruções de utilização

- Ao mover a alavanca para cima, abre-se o caminho da água. Ao mover a alavanca para baixo, o caminho da água fecha-se.
- A seleção da água quente – água fria é feita movendo a alavanca esquerda-direita.
- Não force a alavanca de acionamento quando esta estiver no final do curso.

Mudar de modos de pulverização (2 modos):

- **Modo Jato: Pressione** o botão para obter um jato contínuo e compacto, ideal para encher recipientes e lavar sem derrames.
- **Modo Duche (Spray):** Pressione a outra extremidade do botão para um jato de chuva disperso, ideal para lavar loiça e legumes.



Rotação total de 360° e cobertura alargada:

- **Uso fácil em duas taças (à esquerda):** O bico rotativo de 360° permite uma rápida troca de jato entre as duas taças do lava-loiça, tornando-o ideal para lavar a loiça de um lado e enxaguar alimentos do outro.
- **Flexibilidade total (direita):** O corpo da torneira e a mola flexível rodam livremente em qualquer ângulo, proporcionando fácil acesso e liberdade de movimento em toda a superfície da bancada e do lava-loiça.



Etapas de montagem

- 1. Preparação da bancada:** Faça um buraco com um diâmetro de 32–38 mm, a uma distância de pelo menos 100 mm da parede ou azulejo.
- 2. Encaixar a primeira ligação:** Enrosca a primeira ligação pelo anel da base e aparafuse-a ao corpo da bateria.
- 3. Montagem do tubo roscado:** Aparafusem o tubo roscado ao corpo da bateria.
- 4. Instalação da segunda ligação:** Passe a segunda ligação pelo tubo roscado e aparafuse-a no corpo da bateria.
- 5. Fixar a bateria:** Coloque a bateria no buraco da bancada. Na parte inferior, coloque a junta, a arruela e a porca de contenção. Aperte os parafusos com uma chave de fendas para fixar a bateria.
- 6. Ligação ao abastecimento de água:** Ligue a ligação de água quente à torneira esquerda e a ligação de água fria à torneira direita. Aperte as ligações sem torcer ou tensionar as mangueiras.

